

**eMatins powered by AGES**

# The Service of Matins

**for Saturday, May 25, 2019**

**Pentecostarion - On Saturday of the Fourth Week  
at Matins**

**Menaion - May 25  
Third Finding of the Forerunner's Head**

**Katavasias of Mid-Pentecost**

**Text in English**

## Sources

**VPA** Copyright © 2016 by Virgil Peter Andronache

**RB** Copyright © 2019 by Richard Barrett

**SD** Copyright © 2019 by Fr. Seraphim Dedes

**GKD** Copyright © 2017 by Geroge K. Duvall

**GOA** © The Greek Orthodox Archdiocese of America

**HC** Liturgical Texts courtesy and copyright of Holy Cross Press, Brookline, MA

**AH** Copyright © 2019 by Andreas Houpos

**EL** Copyright Archimandrite Ephrem [Lash] ©

**KW** © Metropolitan Kallistos Ware

**NKJV** Scripture taken from the New King James Version™. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.

**OCA** Copyright © 1996–2015. All rights reserved.

**JR** Copyright © 2014 by Fr. Juvenaly Repass

**RSV** Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

**SAAS** Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.

**vol** Orthodox Monastery of the Veil of our Lady

## Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and is subject to change without notice and should not be construed as a commitment by the authors, translators, developers, and personnel associated with its publication. Efforts are taken to make this booklet complete and accurate, but no warranty of fitness is implied.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means — electronic, mechanical, recording, or otherwise — for the purpose of sale without the express written permission.

## AGES DCS Website

**This document was produced using the AGES Liturgical Workbench. For more information, contact AGES Initiatives: [info@agesinitiatives.org](mailto:info@agesinitiatives.org)**

**Pentecostarion**

Saturday of the Fourth Week

**Menaion - May 25**

Third Finding of the Forerunner's Head

**MATINS**

**CHOIR**

**Mode 4.**

God is the Lord, and He revealed Himself to us. Blessed is he who comes in the name of the Lord. [SAAS]

**Verse 1:** *Give thanks to the Lord and call upon His name.*

*or: Give thanks to the Lord, for He is good; for His mercy endures forever.*

**Verse 2:** *All the nations surrounded me, but in the name of the Lord I defended myself against them.*

**Verse 3:** *And this came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.*

**Apolytikion.**

From Menaion - - -

**Mode 4. Come quickly.**

Now Christ has revealed to us your sacred head once again, \* a most holy treasure hidden underground for so long, \* O Prophet and Forerunner. \* Therefore we have assembled for the feast of its Finding, \* singing our God-inspired hymns in praise of the Savior, \* who saves us from destruction, by your earnest prayers to Him. [SD]

Glory. **Repeat.**

From Menaion - - -

**Mode 4. Come quickly.**

Now Christ has revealed to us your sacred head once again, \* a most holy treasure hidden underground for so long, \* O Prophet and Forerunner. \* Therefore we have assembled for the feast of its Finding, \* singing our God-

inspired hymns in praise of the Savior, \* who saves us from destruction, by your earnest prayers to Him. [SD]

Both now.

**Apolytikion of the Feast.**

From Pentecostarion - - -

**Mode pl. 4.**

O Lord, midway through the feast, give drink to my thirsty soul from the waters of true religion. For to all You the Savior cried aloud, "Let whoever is thirsty come to Me and drink." O Christ our God, the fountain of life, glory to You. [SD]

**PRIEST**

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

*(Lord, have mercy.)*

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

*(Lord, have mercy.)*

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

*(To You, O Lord.)*

For Yours is the dominion, and Yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

*(Amen.)*

**CHOIR**

**Kathisma I.**

From Menaion - - -

**Mode 4. Come quickly.**

The Forerunner's head has risen once again from the earth; \* it sends forth the brilliant rays of incorruption and cures to

the faithful all. \* Above it has assembled the arrays of the Angels; \* below it calls the human race to gather together. \* In unison we offer up glory to Christ our God. [SD]

Glory. Both now. **For the Feast.**

From Pentecostarion - - -

**Mode 4. Come quickly.**

The Master, aware of all the thoughts in everyone's hearts, \* stood up in the center of the Temple crying aloud; \* to the liars He spoke the truth. \* "Why is it you are seeking to arrest Me, the Life-giver?" \* He spoke openly in the middle of the feast's celebration. \* "You breakers of the Law, judge not by appearances." [SD]

**Kathisma II.**

From Menaion - - -

**Mode 4. You who were lifted.**

Your sacred Head was found through strange circumstances; \* for it was hidden underground in a cavern, \* and it came up like gold out of a mine, enriching all \* who came to participate in the feast of its Finding, \* singing hymns of praise to Christ, our Creator and Savior. \* O blessed Baptist of the Lord, through you \* He gives forgiveness and mercy abundantly. [SD]

Glory. Both now. **For the Feast.**

From Pentecostarion - - -

**Mode pl. 1. Let us worship the Word.**

In the midst of the venerable feast of Pentecost, \* in the midst of the Temple, the Master of all things \* stood, and speaking to the Jews, openly censured them, \* for their heavy handed daring against their King and God. \* Whereas, in His loving-kindness, \* He is granting great mercy \* to all of us who believe in Him. [SD]

**Kathisma III.**

From Menaion - - -

**Mode 4. You appeared today.**

To a woman Herod gave \* your most august head, \* and he thus transgressed the law, \* O holy Forerunner St. John. \* Now at its finding we cry to you, \* Entreat the Savior that mercy be given to all. [SD]

Glory. Both now. **For the Feast.**

From Pentecostarion - - -

**Mode pl. 4. By conceiving the wisdom.**

At the middle, O Lord, of the sacred feast, \* as You stood in the Temple amid the crowd, \* You proclaimed, "If anyone thirst, let him come unto Me and drink." \* And You said, "He who drinks this divine drink that I provide, \* from his heart will My dogmas like rivers flow out of him. \* Whoever believes in God the Father, who sent Me, \* will truly be glorified together with Me by Him." \* Let us therefore cry aloud, \* "Glory be to You, Christ God, \* for you poured out to Your servants abundantly\* the waters of Your love for humanity." [SD]

**DEACON**

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

*(Lord, have mercy.)*

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

*(Lord, have mercy.)*

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

*(To You, O Lord.)*

**PRIEST**

For blessed is your name, and glorified is your kingdom, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

*(Amen.)*

**CHOIR**

**Antiphon I.**

**Mode 4.**

Since my youth have many passions waged war against me. O my Savior, nonetheless help me and save me. (2) [SD]

You, the haters of Zion, be put to shame by the Lord, for like thatch in fire you will be completely dried up. (2) [SD]

Glory.

From the Holy Spirit every soul receives life, and through cleansing is lifted and brightened, in a hidden, sacred manner, by the trinal Monad. [SD]

Both now.

From the Holy Spirit do the streams of grace well forth; they irrigate everything created, so that life be engendered. [SD]

**Prokeimenon. Psalm 131.**

There I shall cause to spring up a horn for David; there I prepared a lamp for my anointed. (2)

**Verse:** *Remember David, O Lord, and all his meekness.*

There I shall cause to spring up a horn for David; there I prepared a lamp for my anointed. [SAAS]

**DEACON**

Let us pray to the Lord.

*(Lord, have mercy.)*

**PRIEST**

For you are holy, our God, who rest among the Saints, and to you we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

**CHOIR**

Amen.

**Mode 2.**

Let everything that breathes praise the Lord. (2) Let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

**DEACON**

Let us pray to the Lord our God that we may be made worthy to hear the holy Gospel.

*(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)*

**DEACON**

Wisdom. Arise. Let us hear the Holy Gospel.

**PRIEST**

Peace be with all.

*(And with your spirit.)*

**PRIEST**

The reading is from the Holy Gospel according to Luke.

**DEACON**

Let us be attentive.

*(Glory to You, O Lord, glory to You.)*

**PRIEST** *(from the gate)*

**7:17-30**

At that time, a report concerning Jesus spread through the whole of Judea and all the surrounding country. The disciples of John told him of all these things. And John, calling to him two of his disciples, sent them

to the Lord, saying, "Are you he who is to come, or shall we look for another?" And when the men had come to him, they said, "John the Baptist has sent us to you, saying, 'Are you he who is to come, or shall we look for another?'" In that hour he cured many of diseases and plagues and evil spirits, and on many that were blind he bestowed sight. And he answered them, "Go and tell John what you have seen and heard: the blind receive their sight, the lame walk, lepers are cleansed, and the deaf hear, the dead are raised up, the poor have good news preached to them. And blessed is he who takes no offense at me." When the messengers of John had gone, he began to speak to the crowds concerning John: "What did you go out into the wilderness to behold? A reed shaken by the wind? What then did you go out to see? A man clothed in soft clothing? Behold, those who are gorgeously appareled and live in luxury are in kings' courts. What then did you go out to see? A prophet? Yes, I tell you, and more than a prophet. This is he of whom it is written, 'Behold, I send my messenger before your face, who shall prepare your way before you.' I tell you, among those born of women none is greater than John; yet he who is least in the kingdom of God is greater than he." When they heard this all the people and the tax collectors justified God, having been baptized with the baptism of John; but the Pharisees and the lawyers rejected the purpose of God for themselves, not having been baptized by him. <sup>[RSV]</sup>

*(Glory to You, O Lord, glory to You.)*

## READER

Having beheld the Resurrection of Christ, let us worship the holy Lord Jesus, the only sinless one. Your Cross, O Christ, we venerate, and Your holy Resurrection we praise and glorify. For You are our God; apart from You we know no other; we call upon Your name. Come, all faithful, let us venerate the holy Resurrection of Christ; for behold, through the Cross, joy has come to the whole world. Ever blessing the Lord, let us praise His Resurrection; for having endured the Cross for us, He destroyed death by death. <sup>[GOA]</sup>

## Psalm 50 (51).

Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression. Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin. For I know my lawlessness, and my sin is always before me. Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be justified in Your words, and overcome when You are judged. For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me. Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom. You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow. You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice. Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions. Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me. Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Your salvation,



and uphold me with Your guiding Spirit. I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You. Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness. O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise. For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings. A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise. Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built; then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings; then shall they offer young bulls on Your altar. [SAAS]

From Menaion - - -

## CHOIR

Glory. **Mode 2.**

At the intercession of Your holy Forerunner, O Lord of mercy, blot out my many offences. [SD]

Both now.

At the intercession of the Theotokos, O Lord of mercy, blot out my many offences. [SD]

**Idiomelon. Mode 2.**

**Verse:** *Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.* [SAAS]

Your Head, that all-venerable repository of divine concepts, which clearly foresaw the mystery of the ineffable Essence, has arisen today out of the storehouses of the earth, as it were out of a mother's womb, O John, who are worthy of all praise. It poured forth the fragrant oil of sanctification

and perfumed everything under the sun. It spiritually preaches the way of repentance, and it intercedes with the Savior of all, on behalf of our souls. [SD]

## DEACON

O God, save your people and bless your inheritance. Look upon your world with mercy and compassion. Raise the Orthodox Christians in glory, and send down upon us your rich mercies, through the intercessions of our most pure Lady the Theotokos and ever-Virgin Mary, the power of the precious and life giving Cross, the protection of the honorable, bodiless Powers of heaven, the supplications of the honorable and glorious prophet, and forerunner John the Baptist, the Finding of whose precious Head we celebrate, the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, our Fathers among the Saints, the great hierarchs and ecumenical teachers, Basil the Great, Gregory the Theologian and John Chrysostom, Athanasios, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria; Nicholas, bishop of Myra, Spyridon, bishop of Trimythous, Nektarios of Pentapolis, the wonder-workers; the holy, glorious great Martyrs George the Victorious, Demetrios the Myrobletes, Theodore the Teron, and Theodore the General, Menas the Wonderworker, the Hieromartyrs Haralambos and Eleftherios; the holy, glorious, and victorious martyrs; the glorious great Martyr and all-laudable Euphemia; the holy and glorious Martyrs Thecla, Barbara, Anastasia, Katherine, Kyriake, Fotene, Marina, Paraskeve and Irene; of our holy God-bearing Fathers; (**local patron saint**); the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and of all your Saints. We beseech you, only merciful Lord, hear us sinners who pray to you and have mercy on us.

**CHOIR**

Lord, have mercy. (12)

**PRIEST**

Through the mercy, compassion, and love of mankind of your only-begotten Son, with whom you are blessed, together with your all-holy, good and life-giving Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

**READER**

From Pentecostarion - - -

**Kontakion of the Feast.**

**Mode 4.** *You who were lifted.*

The feast according to the Law at its midpoint, O Christ our God, as the Creator and Master of everything, You said to all those who were present there, "Come that you might draw from Me the water of immortality." Hence with faith we cry to You as we prostrate before You. Your tender mercies grant to us, we pray. You are the fountain and source of our life, O Lord. [SD]

**Kontakion. For the Forerunner.**

From Menaion - - -

**Mode pl. 2.** *When You had fulfilled.*

In the world is he a divine and brilliant pillar; he is the noetic Sun's lamp and Forerunner. And today having shown his divine and light-bearing head to the furthest reaches of the earth, he makes holy those who faithfully venerate it and who cry to him, "O wise Baptist of Christ, we pray you, save us all." [SD]

**Oikos.**

From the earth, like a spring of Paradise the Forerunner's head - beloved of God--pours out streams of grace; and it provides a flow of miracles to those who need them. So let us all approach, and eagerly draw from it

the divine streams of cures. For it refreshes our souls with abundant gifts, and washes away our bodily aches, and readily takes away every disease. Therefore let us sing in honor of this head, and kiss it in faith, and embrace it with respect; and with songs for crowns let us crown it, O Faithful. Let us go ahead and cleanse ourselves of spiritual stains, and adorn our souls with godly virtues, and steadily cry out, "O wise Baptist of Christ, we pray you, save us all." [SD]

**Synaxarion.**

From the Menaion.

On May 25 we commemorate the Third Finding of the Precious Head of the holy and glorious Prophet, Forerunner, John the Baptist.

On this day the holy Martyr Celestine died after his heels were pierced with iron spikes.

Our devout Father Olbian reposed in peace.

By their holy intercessions, O Christ our God, have mercy on us. Amen.

**CHOIR**

**Katavasias of Mid-Pentecost**

**Ode i. Mode pl. 4.**

Lord, You congealed the sea, and Pharaoh the arrogant with all his chariots You drowned. \* And You saved Your people, who did not get wet at all. \* And You led them to the mountain of sanctification as they shouted, \* "We will sing to You, O Lord our God, \* a victory canticle, to You the Mighty One in war." [SD]



**Ode iii.**

My heart exults and in the Lord firmly is established; \* and in my God is my horn exalted; \* and my mouth is open wide at my enemies, and in Your salvation I rejoice. [SD]

**Ode iv.**

With his spiritual eyes, the Prophet Habakkuk saw \* in the future Your appearance on the earth, O Lord. \* And therefore he cried out and said that God from Theman will surely come. \* Glory to Your glory, O Christ. \* Glory to Your condescension, O Lord. [SD]

**Ode v.**

O Lord our God, give peace to us, for You have rendered all. \* O Lord our God, we pray, take possession of us. \* Lord, O Lord, we do not know any other God except for You, and we name Your name. [SD]

**Ode vi.**

The waves of life are tossing me like the waters of the sea, O Friend of humanity. \* I cry to You, O Logos, as once did Jonah, \* to raise my life from corruption, O Lord and only compassionate. [SD]

**Ode vii.**

All ablaze with a raging fire was the Chaldeans' furnace. \* Then, by God's own authority, it was bedewed with a spirit. \* The Servants were chanting thus, \* "You are the God of our fathers, and blessed are You." [SD]

**Ode viii.**

*We praise and we bless and we worship the Lord.*

All you angels and the heavens, bless the One who on a throne of glory rides, \* and who

as God is glorified unceasingly. \* Ever bless Him as Lord, and praise Him and supremely exalt unto all ages. [SD]

**DEACON**

Let us honor and magnify in song the Theotokos and the Mother of the light.

**CHOIR**

**Ode ix.**

**Megalynarion. Mode pl. 4.**

**Verse:** *My soul magnifies the Lord, and my spirit has rejoiced in God my Savior.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

**Verse:** *For He has regarded the lowly state of His maidservant; for behold, henceforth all generations will call me blessed.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

**Verse:** *For He who is mighty has done great things for me, and holy is His name. And His mercy is on those who fear Him from generation to generation.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

**Verse:** *He has shown strength with His arm; He has scattered the proud in the imagination of their hearts.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

**Verse:** *He has put down the mighty from their thrones, and exalted the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich He has sent away empty.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

**Verse:** *He has helped His servant Israel, in remembrance of His mercy, as He spoke to our fathers, to Abraham and to his seed forever.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

**Ode ix. Katavasia. Mode pl. 4.**

Virginité is a state alien to mothers, \* and childbirth is foreign to those who are virgins. \* But in you, Theotokos, have both of these been accomplished. \* And therefore we of every race on earth \* unceasingly pronounce you blest. [SD]

**DEACON**

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

*(Lord, have mercy.)*

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

*(Lord, have mercy.)*

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

*(To You, O Lord.)*

**PRIEST**

For all the powers of heaven praise You and give You glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

*(Amen.)*

**CHOIR**

**Exaposteilarion.**

From Menaion - - -

**Mode 2. On the mountain.**

Now the Christ-loving emperor, \* is gladdened by the finding \* of your all-precious Head today, \* more than by his imperial purple robes, O Forerunner. \* Empower him from heaven, \* and reward him with victories. \* And by your prayers, O all-lauded Baptist John, \* guard us from all enemies and protect us, \* who celebrate you joyfully \* and honor you with longing. [SD]

From Pentecostarion - - -

**Exaposteilarion. For the Feast.**

**Mode 3. Having embellished heaven.**

O Lord, possessing the chalice \* of inexhaustible free gifts, \* grant me to draw out the water \* unto forgiveness of my sins. \* A mighty thirst has constrained me, \* only compassionate Savior. [SD]

**Lauds. Mode pl. 1.**

Let everything that breathes praise the Lord. Praise the Lord from the heavens, praise

Him in the highest. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, all you His angels; praise Him, all you His hosts. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, sun and moon; praise Him, all you stars and light.

Praise Him, you heavens of heavens, and you waters above the heavens. Let them praise the Lord's name.

For He spoke, and they were made; He commanded, and they were created.

He established them forever and unto ages of ages; He set forth His ordinance, and it shall not pass away.

Praise the Lord from the earth, you dragons and all the deeps.

Fire and hail, snow and ice, stormy wind, which perform His word.

Mountains and all the hills, fruitful trees and all cedars.

Wild animals and all cattle, creeping things and flying birds.

Kings of the earth and all peoples, princes and all judges of the earth.

Young men and maidens, elders with younger, let them praise the Lord's name, for His name alone is exalted.

His thanksgiving is in earth and heaven. And He shall exalt the horn of His people.

A hymn for all His saints, for the children of Israel, a people who draw near to Him.

Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of His holy ones.

Let Israel be glad in Him who made him, and let the children of Zion greatly rejoice in their King.

Let them praise His name with dance; with tambourine and harp let them sing to Him.

For the Lord is pleased with His people, and He shall exalt the gentle with salvation.

The holy ones shall boast in glory, and they shall greatly rejoice on their beds.

The high praise of God shall be in their mouth and a two-edged sword in their hand.

To deal retribution to the nations, reproving among the peoples.

To shackle their kings with chains and their nobles with fetters of iron.

To fulfill among them the written judgment: this glory have all His holy ones.

Praise God in His saints; praise Him in the firmament of His power.

### **Stichera for the Forerunner.**

From Menaion - - -

#### **Mode pl. 1. Rejoice.**

*Praise Him for His mighty acts; praise Him according to the abundance of His greatness.* [SAAS]

Rejoice, O sacred Head of St. John. \* You are resplendent, and revered by angelic hosts. \* Of old you were by a sword cut, for by your cutting reproofs \* you cut off the shame of immorality. \* O wellspring of miracles, you refresh the believers all. \* The saving advent of the Savior you heralded. \* And in former times you observed as the Spirit flew \* down at the baptism of Christ, and how It remained on Him. \* You mediated between both the Old and New Testament of grace. \* To Christ pray intently, \* and beseech that His great mercy be granted to our souls. [SD]

*Praise Him with the sound of trumpet; praise Him with the harp and lyre.* [SAAS]

Rejoice, O sacred Head of St. John. \* You are resplendent, and revered by angelic hosts. \* Of old you were by a sword cut, for by your

cutting reproofs \* you cut off the shame of immorality. \* O wellspring of miracles, you refresh the believers all. \* The saving advent of the Savior you heralded. \* And in former times you observed as the Spirit flew \* down at the baptism of Christ, and how It remained on Him. \* You mediated between both the Old and New Testament of grace. \* To Christ pray intently, \* and beseech that His great mercy be granted to our souls. [SD]

*Praise Him with timbrel and dance; praise Him with strings and flute. [SAAS]*

Hidden inside a silver case \* for many years, the sacred head of the Forerunner \* was manifestly recovered out of the bowels of the earth, \* and it gushes forth with streams of miracles. \* Indeed in the Jordan's streams he had baptized the head of Christ, \* the Lord who showers God's forgiveness on mortal man, \* and who covers lofts with the waters, as David said, \* Therefore let us proclaim as blest this truly all-lauded head, \* and let us joyfully keep feast and celebrate its discovery, \* as it now entreats Christ \* and beseeches Him to grant His great mercy to the world. [SD]

*Praise Him with resounding cymbals; praise Him with triumphant cymbals; let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]*

Here is the holy Forerunner's head \* that had announced the Lamb of God in the flesh appeared. \* By means of divine instructions that it proclaimed, it affirmed \* the salvific ways of repentance to all. \* Because it had formerly censured Herod's iniquity, \* this head was cut off from the body of Prophet John, \* and it then endured being hidden for many years. \* Later it rose up like a sun and

shone forth its light on us, \* and once again it is crying, Repent, and come and submit yourselves, \* with heartfelt compunction, \* to the Lord who is bestowing great mercy on the world. [SD]

Glory.

From Menaion - - -

## Mode pl. 2.

The all-venerable Head of Your Baptist was revealed today, O Lord, and we have faithfully brought it up from the earth, and accompanied it with the voice of praise. Now we, Your sinful servants, offer it to You as an intercession, O Lover of humanity. We pray that through it we may obtain forgiveness and great mercy from You on Judgment Day. [SD]

Both now. **For the Feast.**

From Pentecostarion - - -

## Mode 4.

We were illumined, O brethren, by the Resurrection of Christ the Savior. And now we have reached the middle of the feast of the Lord. Let us sincerely keep the commandments of God, so that we may become worthy to celebrate the Ascension as well, and witness the coming of the Holy Spirit. [SD]

## Great Doxology

Glory be to You who showed the light. Glory in the highest to God. His peace is on earth, His good pleasure in mankind. [SD]

We praise You, we bless You, we worship You, we glorify You, we give thanks to You for Your great glory.

Lord King, heavenly God, Father, Ruler over all; Lord, only-begotten Son, Jesus Christ; and You, O Holy Spirit.

Lord God, Lamb of God, Son of the Father, who take away the sin of the world, have mercy on us, You who take away the sins of the world.

Accept our supplication, You who sit at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For You alone are holy, You alone are Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day I will bless You, and Your name will I praise to eternity, and to the ages of ages.

Vouchsafe, O Lord, this day, that we be kept without sin.

Blessed are You, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Your name to the ages. Amen.

Let Your mercy be on us, O Lord, as we have set our hope on You.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Lord, You have been our refuge from generation to generation. I said: Lord, have mercy on me. Heal my soul, for I have sinned against You.

Lord, I have fled to You. Teach me to do Your will, for You are my God.

For with You is the fountain of life; in Your light we shall see light.

Continue Your mercy to those who know You.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

### **Apolytikion.**

From Menaion - - -

### **Mode 4. Come quickly.**

Now Christ has revealed to us your sacred head once again, \* a most holy treasure hidden underground for so long, \* O Prophet and Forerunner. \* Therefore we have assembled for the feast of its Finding, \* singing our God-inspired hymns in praise of the Savior, \* who saves us from destruction, by your earnest prayers to Him. [SD]